

Střezivka 24.6.2010 kovář 1145/2010

Krajský úřad Karlovarského kraje
odbor regionálního rozvoje
Závodní 353/88, K.Vary

Dne 24.6.2010

Věc: Připomínka k veřejnému projednání návrhu Zásad územního rozvoje Karlovarského kraje

Odpověď za kvalitu života v Masárech Lardel, o.s. IČ 227 57 430

(identifikační údaje) se sídlem v Horní Blatné
komunální adresa: Fek Masary, v. Nejezdě, 272 01, Masary

podle ust. § 39 zákona č. 183/2006 Sb., o územním plánu a stavebním řádu (stavební zákon), ve znění pozdějších předpisů, tímto podává připomínku k návrhu Zásad územního rozvoje Karlovarského kraje.

Název a popis připomínky : (co je předmětem připomínky)

Navrhujeme z návrhu ZÚR KK vypustit silniční stavbu na silnici 11/221 - DŠO, D.31 a minimálně část D.39, aby se zachoval stávající silniční křižovatku přejezd v obci Tokičky v současném přezjezdovém úseku.

Odůvodnění připomínky :

V plánu výstavby silnice SRN je datacypa splkové silnice B93 k hranici Johanngeorgenstadt-Tokičky podél silnice současně ČR k napojení na silnici 11/221 - pro tento vchod je nutné zlepšení Fek. stavu silnice 11/221 stavbou DŠO D.31 a D.39. Zájem SRN na napojení B93 na 11/221 vyžaduje doplnění německé občanské aktivity B1-B93 s přechodem.

Vymezení území dotčené připomínkou (nutná specifikace území - nelze vymezit území kraje jako celek)

Přílohy:

Dopis B1-B93 datovaný 13.6.2010 s přechodem z 18.6.2010

1) Např. grafická příloha s vymezeným územím

V K. Várech dne 24.6.2010

(podpis, razítko)

1/3



BI-B93 <http://www.buergerinitiative-b93.de/CMS/>

BÜRGERINITIATIVE GEGEN DEN BAU DER B93
GEGEN DEN BAU DER B93 ÜBER DEN ERZGEBIRGSKAMM
FÜR DEN ERHALT DES LEBENSWERTEN WESTERZGEBIRGEAS
Der Sprecher: Dr. Jürgen Schreckenbach, Fällbach 2, 08359 Breitenbrunn

13.06.2010 - Fällbach

An Kreisverwaltung Karlsbad
An das Verkehrs- u. Umweltministerium, Parteien

Sehr geehrte Damen und Herren,

Da in Ihrer Region Karlsbad nach meinen Informationen in wenigen Tagen die Fortschreibung des Regionalplanes – also Verkehrsplanung – ansteht, wende ich mich an Sie.

Zerstörung droht - durch den Neubau der Schwerlaststraße B93 von Schneeberg nach Karlsbad!
Die Straße ist unnötig, überdimensioniert, unwirtschaftlich und unökologisch!!! Alle diese Argumente lassen sich mit Fakten belegen.

Angemessene Straßen verbinden, eine Schwerlast- Straße über den Erzgebirgskamm zerschneidet!
Angemessen für unsere Region ist eine Straße wie zB. die von Potucky nach Platten (II/ 221) mit begrenzter Tonnage.

Wie ist der Stand in Deutschland:

Bund u. Land Sachsen setzen sich mit aller Kraft für die B93Neu ein!

Eine neue Studie wurde dazu 2009 bezeichnender Weise einem dt. Straßenplanungs- und -bauunternehmen (DEGES = Deutsche Einheit Fernstraßenplanungs- und -bau GmbH) in Auftrag gegeben.

Trotz rückläufiger Verkehrs- und Bevölkerungszahlen ging man bislang davon aus, 2011 mit der offiziellen Planung zur B93 Neu (mit Zustimmung Tschechiens!!) beginnen zu können! Dabei wird die Ablehnung (eines Straßenneubaus und Schwerlastverkehr) durch Tschechien als verhandelbar und nicht dauerhaft angesehen! Sicher werden Fördergelder bei der Argumentation eine wichtige Rolle spielen.

Ein deutsches Prestigeprojekt soll „durchgezogen“ werden.

Wir wenden uns stellvertretend für Tausende aus der Region (11 000 Unterschriften) gegen den Neubau der B93! Sie ist unnötig, unangemessenen, unwirtschaftlich und unökologisch!

Der mögliche Nutzen für Wenige steht im krassen Gegensatz zum absehbaren Schaden für unsere Region beiderseits des Erzgebirgskammes.

Der tschechische Fotograf und Schriftsteller schreibt in seinem aktuellen Buch „Krusny raj“(2009):

„Inzwischen ist das Erzgebirge aber auch ein Paradies,...muss die gute Nachricht von der Renaissance des Erzgebirges mit dem nötigen Nachdruck verbreitet werden. Es ist schön, in einer so herrlichen Region zu leben und diese Gegend, die ein ganz eigenes Gepräge hat, zu durchstreifen, besonders wenn wir uns bewusst machen, was für schwere Schläge Natur und Kultur im Erzgebirge schon einstecken mussten“

Bitte wenden Sie sich gegen eine mögliche Zerstörung des Erzgebirges durch überdimensionierten Straßenneubau!

Es darf keine neue Fernverkehrsstraße mit unbegrenzter Tonnage (B93neu) in unserer Region geben!

Mit freundlichen Grüßen

Dr. J. Schreckenbach

OBČANÉ ZA KVALITU ŽIVOTA V KRUŠNÝCH HORÁCH

občanské sdružení se sídlem v Horní Blatné - IČ 227 37 430 - www.blatna-cz.com/sdruzeni
Ing. Petr Maglia, CSc., Víta Nejedlého 1838, 272 01 Kladno, mobil: 602 381 286, maglia@volny.cz

V Kladně 18.06.2010: Překlad z němčiny – Petr Maglia

OBČANSKÁ INICIATIVA PROTI SILNICI B93

PROTI stavbě nové silnice B93n pře hřeben Krušných hor

PRO zachování hodnotného života v Krušných horách

Mluvčí: Dr. Jürgen Schreckenbach, Fällbach 2, 08359 Breitenbrunn

DOPIS německé iniciativy BI-B93

13.06.2010 - Fällbach

adresováno: **Vedení Karlovarského kraje**
Ministerstvům dopravy a životního prostředí, Politickým stranám

Vážené dámy a pánové,

Obracím se na Vás v souvislosti s tím, že dle mých informací v těchto dnech dojde k jednání o plánu rozvoje Vašeho kraje, včetně rozvoje dopravy.

Hrozí zkáza – novostavbou silnice pro nákladní dopravu B 93 z (německého města – pozn.překl.pm) Schneeberg (ve směru – pozn.překl.pm) do Karlových Varů! Silnice (B 93 – pozn.překl.pm) je nepotřebná, předimenzovaná, neohospodárná a neekologická !!! Všechny tyto argumenty lze doložit fakty.

Přiměřené silnice spojují, silnice pro těžkou dopravu hřeben Krušných hor rozděluje – řeže!
Našemu regionu jsou přiměřené silnice s provozem s omezenou tonáží, jako je tomu na silnici II/221 od Potůček ve směru Horní Blatná.

Stav (projektu B93 – pozn.překl.pm) v Německu:

Spolková vláda a vláda Svobodného státu Sasko se plnou silou zasazují o (stavbu nové silnice – pozn.překl.pm) B93neu! K tomu účelu byla v roce 2009 zadána nová studie podniku DEGES GmbH (společný německý podnik pro plánování a výstavbu silnic). V protikladu ke snižující se intenzitě dopravy a ke klesajícímu počtu obyvatelstva se stále vychází z toho, že (v roce – pozn.překl.pm) 2011 mohou začít oficiální přípravy pro (stavbu nové silnice – pozn.překl.pm) B93neu (se souhlasem české strany) !! Přitom se vychází z toho, že o odmítnutí (silničních novostaveb a těžké dopravy) české strany je možno jednat a nebude trvalé! Jistě bude při argumentaci hrát důležitou roli finanční podpora. Německý prestižní projekt má být „protlačen“.

Jsme proti novostavbě silnice B93 a zastupujeme tisíce (obyvatel – pozn.překl.pm) z regionu (11 000 podpisů). Stavba je zbytečná, nepřiměřená, nerentabilní a neekologická!

Možný užitek pro malou skupinu je v extrémním protikladu k předvídatelným škodám pro celý region na obou stranách hřebene Krušných hor. Český fotograf a spisovatel (Petr Mikšíček – pozn.překl.pm) ve své aktuální knize „Krušný raj“(2009) píše: „Zatím jsou Krušné hory rájem, ... dobrá zpráva o renezanci Krušných hor si zaslouží být šířena s potřebným důrazem. Je krásné žít v tak krásném kraji, putování touto krajinou má specifický charakter, zvláště uvědomíme-li si, jak těžké rány musela snést příroda a kultura Krušných hor.“

Zabraňte prosím možné zkáze Krušných hor předimenzovanými silničními stavbami! Do našeho regionu se nesmí dostat nová silnice pro tranzitní dopravu s neomezenou tonáží (B93neu)!

S přátelskými pozdravy

Dr. J. Schreckenbach

